



**Конференция участников  
Конвенции Организации  
Объединенных Наций  
против транснациональной  
организованной преступности**

Distr.: General  
1 April 2011  
Russian  
Original: English

**Доклад совещания Рабочей группы по вопросам  
международного сотрудничества, состоявшегося  
в Вене 20 и 21 октября 2010 года**

**I. Введение**

1. В своем решении 2/2 Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности постановила учредить на своей третьей сессии рабочую группу открытого состава для проведения обсуждений по существу практических вопросов, связанных с выдачей, взаимной правовой помощью и международным сотрудничеством в целях конфискации. В своем решении 3/2 Конференция постановила, что рабочая группа по вопросам международного сотрудничества будет постоянным элементом Конференции.

2. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества провела свое совещание в Вене 20 и 21 октября 2010 года в ходе пятой сессии Конференции. Функции председателя Рабочей группы выполнял Томас Берроуз (Соединенные Штаты Америки). На совещание были приглашены представители региональных сетей. Участники приняли участие в обсуждениях по существу вопросов, касающихся выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации. Председатель Рабочей группы представил Конференции на ее пятой сессии резюме итогов совещания и рекомендации Рабочей группы относительно укрепления международного сотрудничества.

**II. Рекомендации**

3. Рабочая группа сформулировала следующие рекомендации:

а) государства приветствовали более широкое использование Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в качестве правового основания для выдачи,



взаимной правовой помощи и конфискации, отметив, что участники Конвенции еще не в полной мере реализовали потенциал Конвенции;

b) государствам следует, в надлежащих случаях, согласиться с использованием Конвенции в качестве правового основания для выдачи, взаимной правовой помощи и международного сотрудничества в целях конфискации и приложить усилия для ознакомления своих органов с использованием Конвенции;

c) государствам и Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (ЮНОДК) следует поощрять и облегчать создание региональных сетей сотрудничества центральных и других компетентных органов в тех регионах, в которых такие сети отсутствуют;

d) государствам и ЮНОДК следует содействовать укреплению центральных органов;

e) ЮНОДК следует продолжать взаимодействовать с региональными сетями и платформами в целях разработки практических инструментов для налаживания международного сотрудничества;

f) ЮНОДК следует разместить дополнительную информацию о сетях международного сотрудничества на своем сайте, с тем чтобы он содержал информацию обо всех таких сетях, вместе со сведениями об их контактных лицах, ссылками на веб-сайты этих сетей и указанием на членов региональных сетей в справочнике компетентных национальных органов;

g) ЮНОДК следует рассмотреть вопрос о том, чтобы отразить важность эффективного международного сотрудничества во всех разрабатываемых им региональных программах, в том числе путем организации на регулярной основе учебных мероприятий для представителей центральных органов, прокуратуры и правоохранительных органов по применению положений Конвенции, касающихся международного сотрудничества;

h) ЮНОДК следует продолжать предоставлять государствам, по их просьбе, услуги по подготовке кадров и консультативные услуги для поддержания их усилий по обеспечению более эффективного использования положений Конвенции, касающихся международного сотрудничества, в том числе относительно использования разработанной ЮНОДК Программы составления просьб об оказании взаимной правовой помощи;

i) ЮНОДК следует разработать руководство для специалистов-практиков по вопросам использования видеоконференций для дачи свидетельских показаний с учетом основных замечаний, высказанных в ходе совещания группы экспертов по техническим и юридическим препятствиям для использования видеоконференций, которое состоялось в Вене 14 и 15 октября 2010 года, а также всех преимуществ и недостатков проведения видеоконференций;

j) государствам следует применять Типовое двустороннее соглашение о совместном использовании конфискованных доходов от преступлений или имущества (резолюция 2005/14 Экономического и Социального Совета, приложение);

к) государствам следует прилагать все усилия к тому, чтобы устанавливать прямые контакты между центральными органами в разных государствах и консультироваться друг с другом на протяжении всего процесса подготовки и исполнения просьб о международном сотрудничестве;

л) государствам следует сообщить Генеральному секретарю о том, признают ли они Конвенцию в качестве правового основания для выдачи в соответствии с пунктом 5 (а) статьи 16 Конвенции;

м) государствам следует рассмотреть вопрос о применении упрощенных процедур выдачи, в том числе в тех случаях, когда запрашиваемое лицо дает свое согласие на выдачу;

н) государствам следует рассмотреть вопрос об использовании упрощенных процедур выдачи на региональном уровне.

### III. Резюме обсуждений

4. На рассмотрение Рабочей группы были представлены следующие документы:

а) доклад Секретариата о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, направленной на содействие осуществлению положений о международном сотрудничестве Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности (СТОС/COP/2010/2);

б) подготовленный Секретариатом рабочий документ о программах, предложениях и намечаемой будущей деятельности по оказанию технической помощи в приоритетных областях, определенных Конференцией и Рабочей группой правительственных экспертов по технической помощи (СТОС/COP/2010/4);

в) подготовленный Секретариатом документ зала заседаний о технических и юридических препятствиях для использования видеоконференций (СТОС/COP/2010/CRP.2);

г) перечень показательных случаев выдачи, взаимной правовой помощи и других форм международно-правового сотрудничества по просьбам, представленным на основе Конвенции Организации Объединенных Наций об организованной преступности (СТОС/COP/2010/CRP.5 и Согг.1);

д) подготовленный Секретариатом документ зала заседаний, содержащий резюме основных замечаний, сделанных в ходе совещания группы экспертов по техническим и юридическим препятствиям для использования видеоконференций (СТОС/COP/2010/CRP.8).

5. Представитель Секретариата выступил с сообщением о текущей деятельности ЮНОДК в области международного сотрудничества, в том числе практикумах, публикациях, онлайн-правовых инструментах, таких как Программа составления просьб об оказании взаимной правовой помощи, онлайн-правовой библиотеке и онлайн-справочнике компетентных национальных органов.

## **А. Выдача**

6. Рабочая группа подробно рассмотрела статью 16 Конвенции, касающуюся выдачи, и обсудила современную практику и опыт применения этой статьи. Состоялись продолжительные обсуждения опыта государств в использовании Конвенции в качестве правового основания для выдачи. Ораторы обращали особое внимание на трудности, возникающие в тех случаях, когда запрашиваемому государству-участнику требуется международный договор, однако оно не имеет двустороннего соглашения с запрашивающим государством-участником и не признает Конвенцию об организованной преступности в качестве правовой основы для выдачи.

7. Ссылаясь на предусмотренное в пункте 5 (а) статьи 16 Конвенции обязательство направлять уведомление, Рабочая группа напомнила государствам-участникам, в которых выдача обуславливается наличием договора, о необходимости уведомлять Генерального секретаря о том, признают ли они Конвенцию в качестве правового основания для выдачи. Кроме того, Рабочая группа сочла целесообразным, чтобы государства-участники, которым для осуществления выдачи не требуется наличие договора, также уведомляли об этом Генерального секретаря.

8. Рабочая группа обсудила вопрос об отказе в выдаче граждан. Было отмечено, что государство, не выдающее своих граждан, придерживается принципа *aut dedere aut judicare* и осуществляет в этой связи уголовное преследование таких лиц в соответствии со своим внутренним законодательством. Ораторы заявляли, что для подготовки дела к судебному рассмотрению в запрашиваемом государстве требуется весьма активное взаимодействие между запрашивающим и запрашиваемым государствами. Были приведены примеры взаимодействия в вопросах уголовного преследования граждан в разных государствах. Ораторы подчеркивали, что во избежание возникновения убежищ государствам, осуществляющим уголовное преследование в отношении граждан других государств, важно осуществлять его так же строго, как в отношении собственных граждан.

9. Некоторые ораторы призывали компетентные национальные органы связываться друг с другом с помощью электронной почты, факсимильной связи и телефона с целью налаживания и ускорения процедур выдачи.

10. В качестве примера средств ускорения и упрощения процедур выдачи упоминались европейский ордер на арест и ордер на арест, который предлагается использовать странам – участницам Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР).

## **В. Взаимная правовая помощь**

11. Рабочая группа подробно рассмотрела вопрос об осуществлении статьи 18 Конвенции, касающейся взаимной правовой помощи, и обсудила современную практику и опыт ее применения. В частности, Рабочая группа обсудила вопрос о широкой сфере применения статьи 18, позволяющей государствам оказывать друг другу максимально широкую правовую помощь в связи с преступлениями, охватываемыми Конвенцией.

12. Некоторые ораторы отметили число дел, связанных с оказанием взаимной правовой помощи, рассмотрение которых основывалось на положениях Конвенции. Многие ораторы сообщили, что эта Конвенция сама по себе или в сочетании с региональными и двусторонними соглашениями использовалась в государствах в качестве основания для запрашивания взаимной правовой помощи.
13. Многие выступавшие отметили важность проведения учебных курсов, семинаров и практикумов по вопросам использования Конвенции в качестве основания для запрашивания взаимной правовой помощи.
14. Ораторы подчеркнули целесообразность использования при подготовке просьб об оказании взаимной правовой помощи таких инструментов, как Программа составления просьб об оказании правовой помощи ЮНОДК. Отмечалось, что эта программа имеется на 10 разных языках. Было высказано мнение о целесообразности разработки варианта Программы составления просьб на китайском языке.
15. Рабочая группа обратила особое внимание на роль региональных сетей в координации взаимной правовой помощи и других форм международного сотрудничества и оказании содействия в этой области. Представители двух региональных сетей – Платформы правосудия Комиссии по Индийскому океану и Иберо-американской сети оказания правовой помощи (ИберРед) – сообщили о работе своих сетей.
16. Представитель ИберРед сообщила о том, каким образом послание, направляемое по электронной почте, может быть использовано вместо судебного поручения и как оно может ускорить процедуры взаимной правовой помощи. Она заявила, что ИберРед выделяет средства на подготовку работников системы уголовного правосудия и что ежегодно около 30 работников прокуратуры проходят виртуальный учебный курс по вопросам использования Конвенции и онлайн-справочника компетентных национальных органов.
17. Было предложено направить сетям регионального сотрудничества приглашения для участия в шестой сессии Конференции и совещании Рабочей группы, которое состоится в ходе этой сессии. Ораторы предложили также продолжать совершенствовать региональные и межрегиональные сети с помощью учебных мероприятий.
18. Ряд ораторов отметили важность личного контакта между представителями компетентных национальных органов для установления доверия между такими органами. Совещания компетентных национальных органов способствуют формированию доверия и существенно облегчают оказание взаимной правовой помощи. Некоторые ораторы рекомендовали поддерживать неформальные контакты, например, переписку по электронной почте, в целях упрощения процедур взаимной правовой помощи.
19. Среди проблем, негативно отражающихся на международном сотрудничестве, упоминались длительность сроков выполнения соответствующих просьб и отсутствие межгосударственных соглашений об оказании помощи.

20. Выступавшие отмечали также, что задержка выполнения просьб может быть также связана с отсутствием некоторой информации в просьбах об оказании взаимной правовой помощи; поэтому важно внимательно подходить к составлению просьб. Было высказано мнение, что государствам следует выработать общую терминологию для составления просьб об оказании взаимной правовой помощи в целях облегчения процесса рассмотрения таких просьб. Ораторы подчеркивали также, что, прежде чем направлять официальную просьбу об оказании взаимной правовой помощи, следует связываться с партнерами по электронной почте.

21. Некоторые ораторы указали, что, хотя обоюдное признание совершенного деяния уголовно наказуемым не является обязательным требованием согласно пункту 9 статьи 18 Конвенции, применение этого условия является одним из препятствий для оказания взаимной правовой помощи.

22. Ораторы сообщили о ключевых условиях, которые должны быть соблюдены запрашивающими государствами при составлении просьб об оказании взаимной правовой помощи, к которым относятся изложение юридического обоснования просьбы, перевод материалов на национальный язык запрашиваемого государства и представление достаточно подробных данных для целей идентификации лиц. Подчеркивалась важность налаживания хороших рабочих взаимоотношений с центральными органами запрашиваемого государства. Указывалось, что просьбу выдать гражданина запрашиваемого государства для дачи показаний в суде запрашивающего государства следует направлять не менее чем за шесть месяцев до установленной даты слушаний. В связи с вопросом о замораживании активов подчеркивалось, что запрашивающему государству следует обеспечить представление учреждениям, ответственным за замораживание активов, соответствующих юридических документов.

### **С. Видеоконференции**

23. На своем совещании, состоявшемся в ходе четвертой сессии Конференции в 2008 году, Рабочая группа рекомендовала обсудить на ее совещании в 2010 году вопрос об использовании видеоконференций и даче показаний по каналам видеосвязи. Было отмечено, что в пункте 18 статьи 18 Конвенции предусмотрена возможность использования видеоконференций в целях получения показаний свидетелей и экспертов.

24. Представитель Секретариата выступил с докладом об использовании видеоконференции для содействия оказанию взаимной правовой помощи и дал обзор итогов работы совещания группы экспертов по техническим и юридическим препятствиям для использования видеоконференций, которое состоялось в Вене 14 и 15 октября 2010 года.

25. Выступавшие признали, что использование видеоконференций для заслушивания показаний свидетелей позволяет сэкономить много времени и средств. Видеоконференции могут также служить приемлемой альтернативой передаче свидетелей, поскольку содержащиеся в тюрьмах или полицейских участках свидетели могут давать показания по каналам видеосвязи.

26. Рабочая группа приняла к сведению, что из-за отсутствия технических возможностей или по юридическим причинам ряд государств-участников еще не рассматривали возможность такого рода сотрудничества. Некоторые ораторы затронули вопрос о степени надежности свидетельских показаний, полученных с помощью видеоконференций.
27. Подчеркивалась важность использования технологии видеоконференций для обеспечения защиты прав свидетелей и потерпевших.
28. Рабочая группа рекомендовала ЮНОДК разработать руководство по вопросам использования видеоконференций для получения свидетельских показаний.

#### **D. Международное сотрудничество в целях конфискации**

29. Рабочая группа обсудила вопрос осуществления статьи 13 Конвенции, касающейся международного сотрудничества в целях конфискации. В ходе обсуждения выступавшие в основном сообщали о положениях своего национального законодательства, касающихся такого сотрудничества.
30. Председатель указал на трудности, возникающие в процессе отслеживания активов подставных компаний. Он затронул также вопрос ареста и конфискации без вынесения обвинительного приговора. Он указал на потенциальные преимущества применения такой процедуры в случаях бегства или смерти осужденного или в случаях отсутствия достаточных фактов для обеспечения доказанности, не подлежащей сомнению на разумных основаниях. Председатель сослался на Типовое двустороннее соглашение о совместном использовании конфискованных доходов от преступлений или имущества (резолюция 2005/14 Экономического и Социального Совета, приложение).
31. Ораторы указывали, что национальные законы и международные договоры обычно касаются лишь ареста и конфискации доходов от преступлений. Они подчеркивали, что важно обеспечить также возможность наложения ареста на все активы, а не только на те из них, в отношении которых имеются доказательства их приобретения с использованием доходов от преступлений. Такие другие активы могут быть проданы и использованы в целях выплаты компенсации жертвам.
32. Рабочая группа обсудила вопрос реституции конфискованных доходов от преступлений. Некоторые ораторы сообщили, что в их национальных законах не предусмотрены необходимые механизмы для возвращения денежных средств или имущества жертвам преступлений. Государствам рекомендовалось разработать законодательство о возвращении жертвам активов в соответствии с положениями пункта 2 статьи 14 Конвенции. Рассматривалась также идея продажи активов с целью получения средств для выплаты компенсации жертвам. Подчеркивалась также важность создания эффективных механизмов замораживания активов до вынесения судебных решений по уголовным делам, для того чтобы в дальнейшем можно было вернуть соответствующие активы жертвам.

33. В заключение ораторы подчеркнули, что запрашивающим государствам следует своевременно представлять достаточный объем доказательств для того, чтобы иметь возможность добиваться реституции активов.

---